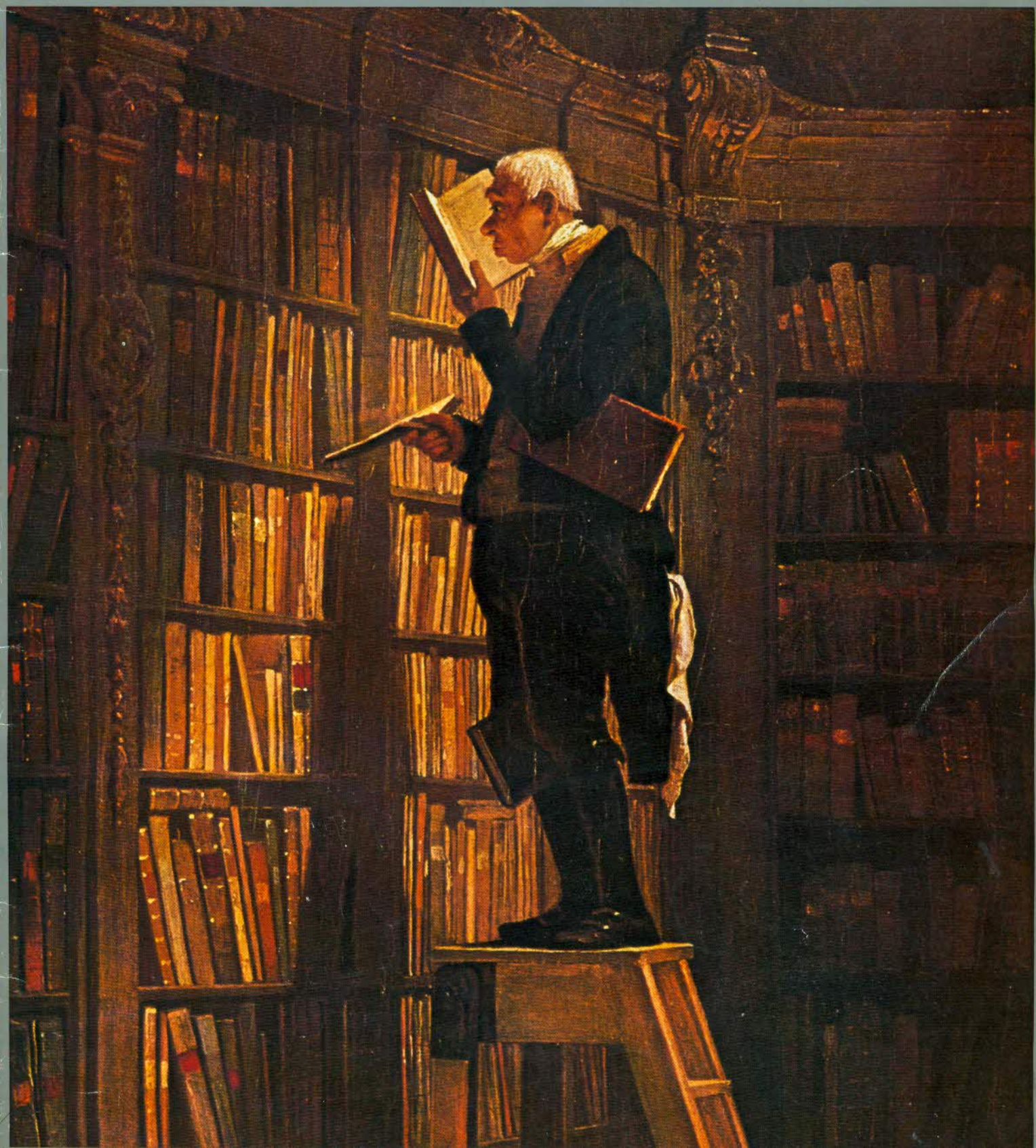


Guten Tag

Гутен Таг

9/82 Журнал из Федеративной Республики Германии



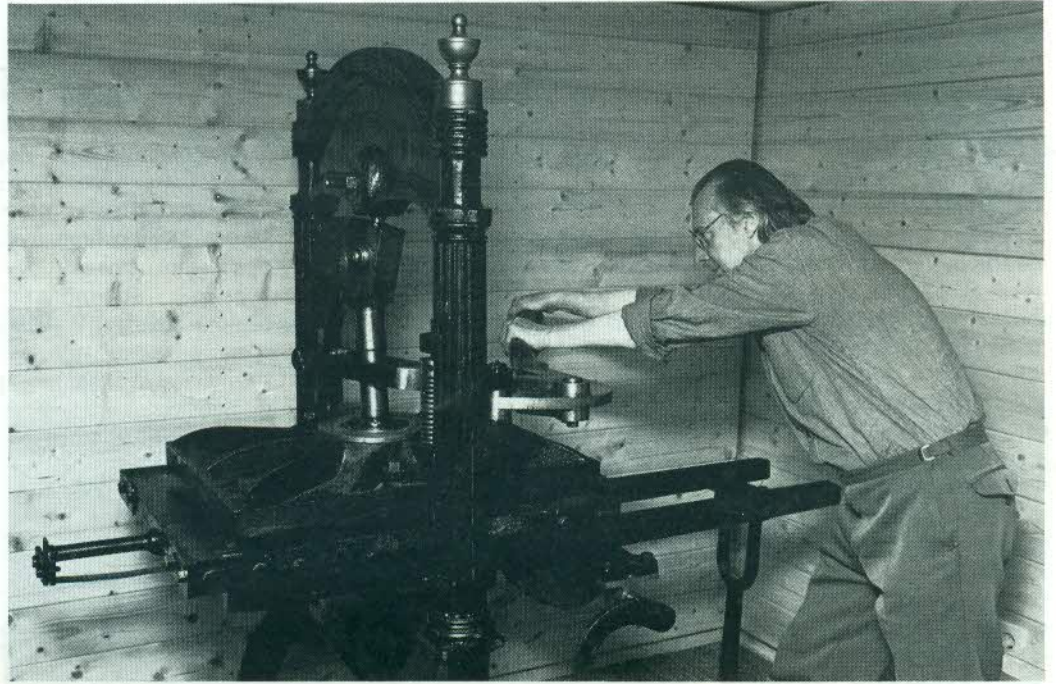


МАЛЕНЬКИЕ, ДА УДАЛЕНЬКИЕ

ПРОГРАММЫ И
ПРОБЛЕМЫ МАЛЫХ
ИЗДАТЕЛЬСТВ

Франкфуртская книжная ярмарка, организуемая с целью знакомства книготорговли и читателей с продукцией издательств, в 1981 году буквально подавляла посетителей количеством бумаги: в павильонах было выставлено 84 000 новых книг. Ни один книготорговец, ни один литературный критик не в состоянии ориентироваться в этом книжном море. Особенно стараются добиться расположения читателей большие издательства. Каждому известны такие имена, как „Бертельсманн“ или „Дремер“, „Ровольт“ или „Фишер“.

Но тот, кто считает, что понятия „гигантомания“ до-



статочно для описания положения дел на книжном рынке, ошибается. В тени издательских великанов за последние годы появились „гномы” и „карлики”, чьи годовые обороты едва достигают миллионной границы. Многие исчезают так же скоро, как появились, и все же их программы, объемом всего в несколько листов, вносят свой скромный вклад в обогащение литературной сцены. В настоящее время существует около 1 000 таких карликовых издательств.

Подобная „мини-пресса” является чаще всего результатом безуспешности: нередко происходит, что невозможно найти известное издательство, согласное опубликовать первое произведение начинающего автора. Тогда лучше всего взять судьбу в собственные руки. Именно так началась в 1975 году история гамбургского издательства „Кабель”. Йоахим Йессен и Детлеф Лерх, один — студент, другой — банковский служащий, написали в свободное время детектив, которым, однако, никто в издательствах по-настоящему не заинтересовался. Книжная типография „Кабель” в конце концов отпечатала по дружеской цене 2 000 экземпляров карманным изданием. По вечерам авторы брали с собой по несколько экземпляров и отправлялись „обивать пороги” лавок.

Неожиданно к ним пришел успех с легкой руки телевидения: один телевизионный режиссер в поисках острого сюжета натолкнулся на боевик Йессена и Лерха. Книгу экранизировали, позднее она стала продаваться околным

путем, как „книга к фильму”.

Йоахим Йессен и Детлеф Лерх между тем уже поднааторели в вопросах книгосбыта, помня о переговорах с книготорговцами. Возникла мысль о публикации других рукописей, не обязательно собственных. В 1977 году они основали, хотя все еще как побочную сферу деятельности, издательство „Эрнст Кабель”. Лишь в 1978 году, когда две книги обещали принести успех, пришлось заняться издательским делом всерьез. Оба оставили свою профессию и учебу, и принялись, имея в запасе больше задора, чем денег, ставить свое издательство на серьезную экономическую основу.

Программы малых издательств, как правило, альтернативны и элитарны, дерзки или сентиментальны, всегда необычны. И хотя в области распространенной развлекательной литературы программ больших издательств „не переплюнуть”, все же находится еще немало пробелов, которые заполняются малыми.

Объектом деятельности издательства „Кабель” стала региональная тема. То, что поначалу диктовалось коммерческой необходимостью, т. е. ограничение распространения изданных книг в границах Гамбурга, превратилось в рецепт успеха: культура и история

Издательство „Отто Розе Прессе” действительно „мини”: оно состоит из одного-единственного работника — самого Отто Розе, графика по профессии. Единственное, чем он не занимается, — это тексты издаваемых книг. Все остальное — от монтажа страниц до иллюстрации и печати — дело рук Розе. В результате появляется не просто книга, а законченное произведение искусства, свидетельство проникновения в суть текста и выражение ремесленного мастерства. Отто Розе, как и многие библиофилы, слывет спокойным, молчаливым человеком. До того как организовать издательство (1962 г.), он работал преподавателем во многих художественных учебных заведениях. С 1969 года он издает дважды в год информацию о книгах и искусстве под названием „Зигилл” (стр. 36). 50 почтовых марок, употребляемых в Федеративной Республике Германии, также работы Розе.



ганзейского города описывалась без ностальгической слезинки или провинциальной добродетели.

Были изданы две документальные книги о разрушении Гамбурга во время бомбежек второй мировой войны и его послевоенном восстановлении. В одном из романов описываютсяхождения пирата и народного героя Клауса Штертебекера, ошутимо, «вмешивавшегося» в дела Ганзы XIV века. В прекрасно оформленной книге «Киббель-каббель» собраны детские игры Гамбурга и северной Германии. В этом же издательстве вышли в свет мемуары актрисы Хайди Кабель, известной далеко за пределами северного региона своими ролями в театре «Онзорг», ставящем пьесы на северо-немецком диалекте. Теперь издательство «Кабель» делает оборот в 1,5 миллиона немецких марок и даже располагает двумя служащими.

То, что малые издательства не обязательно видят свою задачу только в открытии непризнанных гениев, показывает пример издательства «Ламув» в Борнхайме. Среди его авторов — известные писатели. Это издательство выпустило книги Генриха Белля «Ты слишком часто едишь в Гейдельберг» и «Кем он станет, этот мальчик?», достигшие до сих пор тиражей в 50 тысяч и 15 тысяч экземпляров. Программой издательства «Ламув», в центре которой находятся такие темы, как «Развивающиеся страны», «Движение за мир» и «Общественные меньшинства», интересуются прежде всего молодые, активные в политическом отношении люди.

Такие издательства, как «Вундерхорн» («Волшебный рог»), «Медуза» и «Кумран» предлагают притязательные тексты сюрреалистического, мистического, этнологического и лирического содержания. Все возрастающее число издательств занимается темой эмансипации женщины. В программе одного из таких издательств в Мюнхене «Фрауэнбухферлаг» дневники, сборники стихов, но и

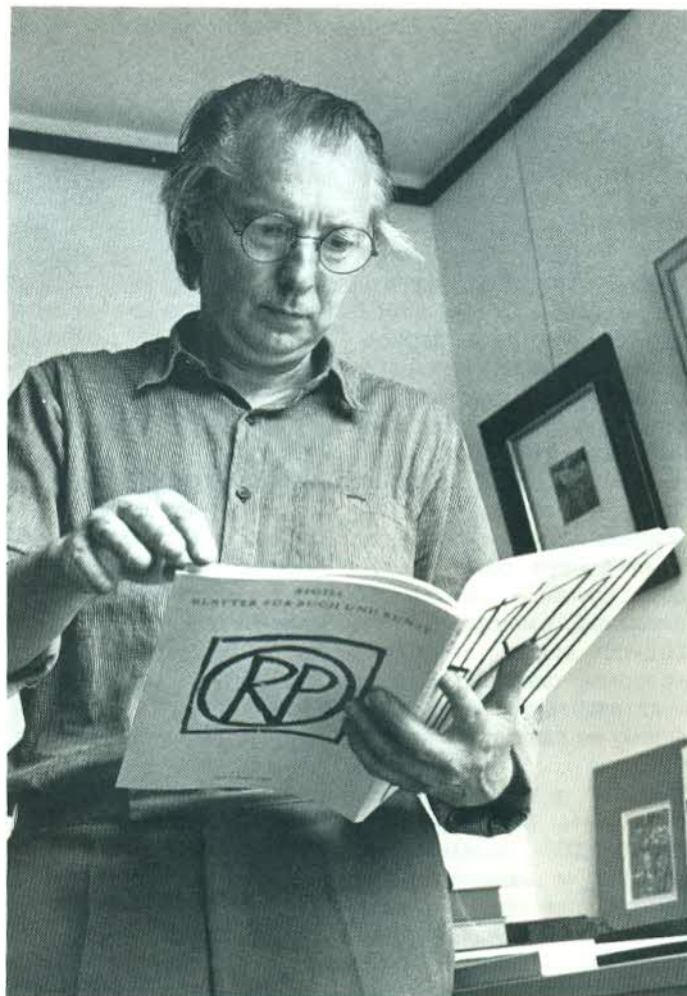
книги с полезными советами или анализами положения женщины в семье и обществе. Примерно две дюжины «мини-издательств» работают под женской эгидой.

Короче: чего-чего, а фантазии, богатства идей и мужества этим издательствам не занимать. Вот только с финансами ситуация, как правило, другая. Даже если и выпадает счастье попасть в поле зрения какого-нибудь критика, который хвалит или «низвергает» изданное, что зачастую лучшая реклама, все равно книжная торговля относится скептически к их продуктам. Распространением этих книг занимаются в лучшем случае тысяча книжных лавок и магазинов (из десяти тысяч), что примерно соответствует числу малых издательств. К тому же следует заметить, что эти издательства не могут себе позволить такой роскоши, как большие рекламные кампании с проспектами, встречами с авторами, пробными экземплярами, направляемыми в адрес

прессы, радио и телевидения.

Что же касается распространения книг издательства «Кабель», то и тут на помощь пришла удача. Им удалось добиться соглашения о сбыте гамбургских книг через самую большую региональную газету — «Гамбургер абендблатт» («Вечерний Гамбург»). Гамбургская «вечерка» предлагает своим читателям книги

С небывалой точностью трудится Розе над чеканными и граверными произведениями. Изготавливая деревянные клише, он применяет лупу (стр. 35). Отто Розе считает мастером изящных линий. Иллюстрации он печатает на старинном ручном прессе производства 1732 года (стр. 35, сверху). Лист за листом печатает Розе на не менее старом печатном станке (стр. 34). Книги, покидающие стены издательства Розе, считаются в международном масштабе библиографическими редкостями.



издательства по номинальной цене, связывая это предложение с доставкой книги на дом разносчиком газет. Таким образом около четверти миллиона человек — таков тираж газеты — узнает о существовании книг издательства «Кабель».

Большинству же малых издательств не обойтись без услуг посредников или книжных ярмарок. Но так как выставочный стенд на Франкфуртской книжной ярмарке дорог, то в последние годы возникла альтернативная ярмарка малых издательств, проводимая одновременно с франкфуртской. В прошлом году на этой альтернативной ярмарке было представлено 140 малых издательств. В шестой раз в 1981 году прошла «Майнцкая ярмарка мини-прессы» с 230 издательствами в двух больших палатках в центре города.

Для того чтобы, наконец, добиться признания и сбыта, малые издательства объединились в союзы. Помимо «Союза малых издателей», входящего в традиционный «Биржевой союз немецкой книготорговли», и «Рабочей группы альтернативных издательств» в Штуттгарте следует прежде всего назвать «Гутенбергский синдикат» в Майнце. Этот синдикат, образованный в 1981 году, хотя и насчитывает всего 40 издательств-членов, все же имеет далекоидущие планы: осенью этого года должен выйти в свет первый журнал, в котором предусматриваются аннотации и рецензии на книги, выпускаемые малыми издательствами.

Малые издательства довольны своим карликовым существованием. Детлеф Лерх, из издательства «Кабель» замечает, что у него нет желания превратить свое небольшое предприятие в концерн. Он и его компаньон хотят ограничиться десятью названиями в год, чтобы «еще иметь возможность самим читать все рукописи.» Такое преимущество ценится и многими авторами. В малом издательстве автор и книга в добрых руках.

А.Олькекс/А.Оелкеры